

Termo de Concordância

放課後児童クラブ参加申込みに伴う承諾書

Declaro que concordo com o item abaixo. Declaro ainda que estou ciente de que, no caso de não cumprimento, minha criança não poderá frequentar o Programa de Atendimento Extracurricular (Clube Infantil). 私は、放課後児童クラブに参加申込みすることに伴い、児童の保護者として次のことを厳守します。厳守できない場合は、クラブの参加ができなくなることを承諾します。

Apresentarei os Atestados de Trabalho etc. até, no máximo, uma semana antes da data desejada de ingresso no Clube Infantil. Estou ciente de que, na falta desses documentos, minha criança não frequentará o Programa de Atendimento Extracurricular (Clube Infantil). 参加予定日の1週間前までに就労証明書等を必ず提出します。期日までに提出しなければクラブに参加しません。

Data desejada de ingresso (ano/mês/dia)参加予定日 _____ 年 _____ 月 _____ 日

Data de preenchimento (ano/mês/dia): _____ 年 _____ 月 _____ 日

Nome do(a) Responsável 保護者氏名 _____。

Sr(a). Responsável«保護者の方へ»

※ Comunique a administração do Clube Infantil em caso de alteração na data desejada de ingresso. Caso haja alteração no MÊS de ingresso, por favor, apresente o Pedido de Alteração (Henko Moshidesho) juntamente com o Termo de Concordância. 参加予定日に変更がある場合は、放課後児童クラブに連絡してください。(参加予定開始月が変更する場合は、前月の末日までに放課後児童クラブ参加変更申出書と放課後児童クラブ参加申込みに伴う承諾書の提出をしてください。)

A ser preenchido pelo(a) Responsável 保護者記入欄	Nome da escola	Série 学 年	年生	Este atestado é do(a): 児童と就労者との続柄
	小学校	Nome do(a) aluno(a) 児童氏名		Pai 父 / Mãe 母 / Avô 祖父 / Avó 祖母 da criança

記入例

豊田市

【⑦申込承諾書】

Termo de Concordância

放課後児童クラブ参加申込みに伴う承諾書

Declaro que concordo com o item abaixo. Declaro ainda que estou ciente de que, no caso de não cumprimento, minha criança não poderá frequentar o Programa de Atendimento Extracurricular (Clube Infantil). 私は、放課後児童クラブに参加申込みすることに伴い、児童の保護者として次のことを厳守します。厳守できない場合は、クラブの参加ができなくなることを承諾

・ Apresente os Atestados de Trabalho etc. até, no máximo, uma semana antes da data desejada de ingresso no Clube Infantil.

Ex. 1: Ingresso a partir de 1º de abril de 2024

→Data limite: 25 de março de 2024

Ex. 2: Ingresso a partir de 23 de julho de 2024

→Data limite: 16 de julho de 2024

até, no máximo, uma semana antes da data desejada de ingresso no Clube Infantil. Estou ciente de que, na falta desses documentos, minha criança não poderá frequentar o Programa de Atendimento Extracurricular (Clube Infantil). 提出します。期日までに提出しなければク

Data desejada de ingresso (ano/mês/dia)参加予定日 2024年 4月 1日

Data de preenchimento (ano/mês/dia): 2023年 11月 10日

Nome do(a) Responsável 保護者氏名 Toyoda Hanako。

Sr(a). Responsável«保護者の方へ»

※ Comunique a administração do Clube Infantil em caso de alteração na data desejada de ingresso. Caso haja alteração no MÊS de ingresso, por favor, apresente o Pedido de Alteração (Henko Moshidesho) juntamente com o Termo de Concordância. 参加予定日に変更がある場合は、放課後児童クラブに連絡してください。(参加予定開始月が変更する場合は、前月の末日までに放課後児童クラブ参加変更申出書と放課後児童クラブ参加申込みに伴う承諾書の提出をしてください。)

A ser preenchido pelo(a) Responsável 保護者記入欄	Nome da escola	Série 学年	1 年生	Este atestado é do(a): 児童と就労者との続柄 Pai 父 / Mãe 母 / Avô 祖父 / Avó 祖母 da criança
	ABC 小学校	Nome do(a) aluno(a) 児童氏名	Toyoda Jiro	